

VERSION NA KRIOL

UM BITCHU SINHU KU NA IANDA MUNDO

CONTOS COVID-19



**DEMENA SANHÁ
EVERTON DALMANN
MUSTAFA INDJAI**

DJUNTU KU:



INA DJUDADU PA:



PROJETO “CULTURA I NÔ BALUR - UM MANERA DE EDUCA PA CULTURA NA GUINÉ-BISSAU”

Es projeto “Cultura i nô balur” i um manera de educa pa cultura na Guiné-Bissau i pa djuda na ialsa riqueza de cultura guineense de manera djuntado ku sugurança pa populason guineense tene manera de tchiga pa se riquezas ku tarbadjus de cultura.

Es libru “um bitchu sinhu ku na ianda mundu – contos COVID-19 i bim pa djuda di mindjor manera atividades di toca-teca, kil purmeru kau di librus ku ta ianda Guiné-Bissau, ku kriadu pa es projeto, pa pudi n’tindi es duensa ku padjiga mundu – COVID-19, djuntu ku mininus ku é tisil parel.

I na usadu pa fassi atividades bonitus ku alunos di escolas nundé ku toca-teca na bai na Guiné-Bissau i na bai tambe pa utrus escolas de terra suma manera de buri dji-reça ku djugos e ku manera de sina mininus, djuda elis na leitura na portuguis ku kriol, ialsa cultura di Guiné-Bissau i tambe ku djuda pa n’tindil ku dá sé opinion de kuma ku nô pudi tadjá COVID-19.

FICHA TÉCNICA

Título: A Viagem de um Bichinho pelo Mundo – Contos COVID-19

Coordenação: FEC | Fundação Fé e Cooperação

Ku Scribi: Demena Sanhá, Everton Dalmann, Mustafa Indjai

Ku mati: Ancelminho Fernandes, Joana Rodrigues,
José Costa, Rosa Nordeste

Ku djubil: Joana Rodrigues e Ancelminho Fernandes

Desenhaduris: Ana Teresa Castelo, Carlos Subtil, Cinara Pisco,
Cláudia Costa Lopes, Diogo Rebelo, Emília Rodrigues,
Everton Dalmann, Liliana Carvalho, Margarida Lisboa Pina,
Nuno Tavares, Virgínia Alves da Silva

Desenha na mákina ku pui páginas: Diogo Lencastre

Dunu: FEC | Fundação Fé e Cooperação

Nundé ki fassidu: Lisboa

Tempo ki fassidu: Novembro de 2020

Numero de librus: 500 exemplares

Impressão: VigaPrintes, Loures, Novembro 2020

Depósito Legal: 476861/20

Copyright © Fundação Fé e Cooperação

Esta publicação foi produzida com o apoio financeiro da União Europeia, da Misereor e do Camões - Instituto da Cooperação e da Língua, I.P. O seu conteúdo é da exclusiva responsabilidade da FEC e não reflete necessariamente a posição da União Europeia, da Misereor nem do Camões - Instituto da Cooperação e da Língua, I.P.

Este livro é de distribuição gratuita. A sua venda é proibida.

LEBRE E FAMÍLIA CONTRA COVID-19 5
DESENHADURIS: MARGARIDA LISBOA PINA

GATO KU KATCHUR 9
DESENHADURIS: CINARA PISCO

BURRO, CAVALO, CARNEL KU CABRA 11
DESENHADURIS: EMÍLIA RODRIGUES

PURCU 15
DESENHADURIS: EVERTON DALMANN

LAGARTO 19
DESENHADURIS: NUNO TAVARES

COVID-19 KU BÚFALO 23
DESENHADURIS: DIOGO REBELO

ELEFANTE, HIPOPOTAMO KU LEBRE 29
DESENHADURIS: VIRGÍNIA ALVES DA SILVA

FUTSERU BEDJU I MALVADO TCHAMADU CORONAVÍRUS 33
DESENHADURIS: CLÁUDIA COSTA LOPES

MÁSCARA KU CORONAVÍRUS 43
DESENHADURIS: ANA TEREZA CASTELO

LUBU, LEBRE KU KORONAVIRUS 49
DESENHADURIS: LILIANA CARVALHO

FAMILIA DI LUBO KU KORONAVIRUS 57
DESENHADURIS: CARLOS SUBTIL

REI KU SI POVO 63
DESENHADURIS: CARLOS SUBTIL

LEBRE E FAMÍLIA CONTRA COVID-19

I tem um bias... um Lubu ki
decidi bai pa tudo países de
mundo pa bai fassi maldade.
I cunsa na si terra: China,
concretamente na tabanca kita
tchomado Wuhan.



Na dia 1 de Dezembro de
2019, i cunsa ataca populares
de si comunidade ki dures
de cabeça, tursi, dures di
gargante, dificuldade di da
folgo, dur di músculos, febre
e cansera. Alguns ta capili di
doença, utrus não.



Odja Lubu decidi sai di si terra pa utru países, responsáveis di kil zonas decide fassi reunião pa busca mindjor forma di preveni. Na reunião é encontra alguns medidas, entre es medidas sta confinamento (pa tudo djintes fica na casa).

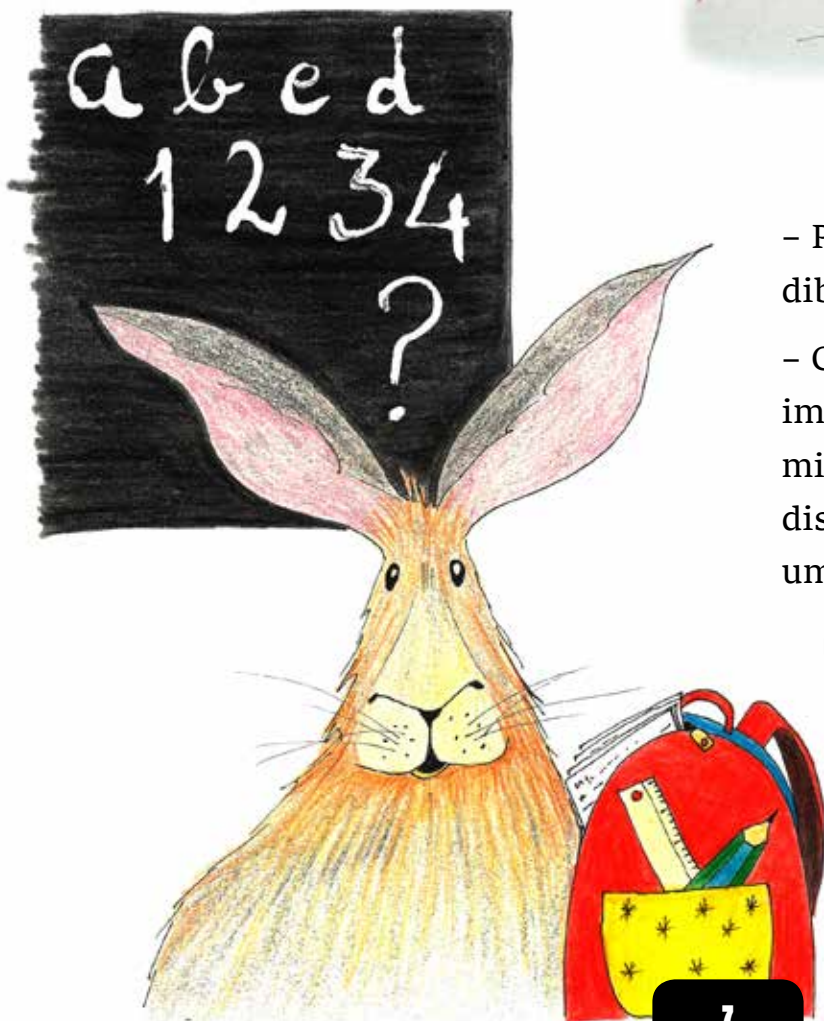


Lebre ki si família cunsa cumpri ki es medidas. Um dia, fidju di Lebre punta si pai:

- Pai, pabia ki buta fica na casa bu cata bai tarbadju?
- Fidju, i tem um Lubu desgraçado ki na ianda tabancas pa infecta djintes ku um donça kuta tchomadu COVID-19. Mindjor manera di capli es doença i pa fica na casa, laba mons sempre ki sabon, álcool gel e manti distanciamento social.

– Huumm... Mas policias, médicos e comerciantes ta tarbadja pabia?

– Ica tudo serviços ki dibide fitcha. Es serviços ki bu caba di tchoma i muito importante, i dibide funciona pa mante bem estar social di djintes.



– Pai, escola i importante! Ica dibide funciona?

– Claro, fidju, escola i importante. Mas um dos mindjor maneira di previne i distanciamento social, escola i um lugar kuta djunta djintes.

- Pai, bu sibi cuma escola i um direito ki tené enquanto criança?
- Facto, fidju! Mas saúde tambi i um di bu direito, por isso nó dibidi fica na casa pa escapa di Lubu desgraçado.
- Que ki na aprende durante es tempo?
- Buna bai aprende manga di cussas! Entre es cussas, buna aprende valores, ki muito fundamental, i também jogos tradicionais.

- Bom, pai, ngosta di bó!
- Fidju, na cuida di bó, buna cuida di mi i Deus na cuida di nós!



GATO KU KATCHUR



I tem um bias... um duença ku laga mundo, tudo limarias cumbidado pa tadja ki garande duença.

Um dia, Gato tchoma se família e konta elis manera de tadja ki doença, i konsidja elis tudo pa bata pui mascra ora ku ena sai de kasa, elis tudo é seta.



Mas família de Katchur kata pui mascra, pabia é ka fia kuma ki duença garande tem, ki duença ta kausa dificuldade de da folgo, i es doença ta condiciona pa tudo djintes usa métodos de prevenson.

Gato i vizinho de Katchur, i decide tchomal pa kontal kal ki vantagem de uso di mascra i kal ki desvantagem de ora ku bu ca usal.

Gato fala Katchur:

– Katchur, nó mora djunto anós i ermons. Misti divide és kombersa ku bó, sobre vantagem de usa mascra. Um alguim kuta pui mascra dirito ita sta mas protegido de coronavírus, Pabia de quila, cada kim i obrigado pui mascara ora kina sai de kasa. Kilis ku kata pui mascra e cata kuida é pude panha es duença e contamina utrus djintes. É doença ta pide pa tudo djintes, colabora pa pudi ganha!

Katchur gardice gato pa considju i konfessa kuma ika sibi de importância de pui mascra, dipus i bai considja si familia. Assim, é passa na pui mascra na morança ipa caba i consegui ganha campeonato contra coronavírus.



BURRO, CAVALO, CARNEL KU CABRA



I tem ba um bias um Burro tchama um Cavalo pa pedil informason sobre um doensa ku nin i ka sibi ba si nomi. I sibi ba son kuma i um doensa ki para tudu sociedade.

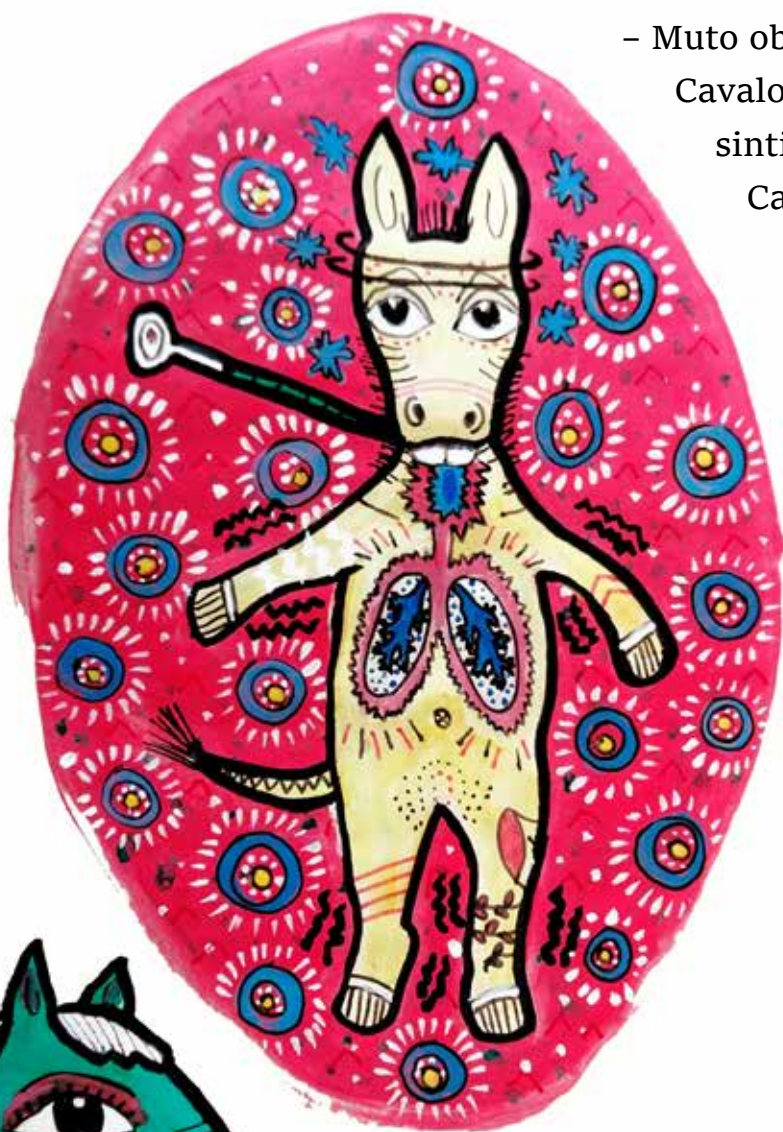
Burro puntal:

- Cavalo, bu sibi kal ki nomi des doensa ku para mundo i kuma ku i ta manifesta?
- Sim, Burro, Nsibi kal ki si nomi i Nkunsi si sintomas.

– Enton, Cavalo... bu pudi explican? Pabia es tempo nta sta sempre ku Cabra i nsta preocupado! I sta doente, ma i ka bai hospital...

– Nhu Burro, es doensa ta tchama COVID-19, i ta causadu pa coronavirus si sintomas i essis: dur di cabeça, tosse, dur di garganta, dificuldades pa da folgo, dur na músculos/di kurpu, febre ku cansera.

– Muto obrigadu pa es informasons, Cavalo... i assim propi ku na sinti es dias, disna ku Nvisita Cabra...



Cavalo fala Burro di kuma i dibidi sta infetado el tambe ku COVID-19. Enton Burro punta Cavalo:

– Ke ku no na fasi?

Cavalo ruspundi Burro:

– No bai kumpra cana ku galinha pa fasi
cerimónia na baloba, ku guintis tudu di tabanka!
Kussas na kurri bem!



Burro seta i e bai odja ku Carnel pa
explical se ideia pa kaba ku kil doensa.

Otcha e pertusi di Carnel, e odjal i na laba si mons ku iagu ku lixívia ku sabon. Otcha i odja elis, Carnel vira pa Cavalo ku Burro i fala elis:

– Nha compadres, pabia ku bo sta djuntu?! Ne tempo no ka dibidi visita um utru nin pertusi di um utru! Bo afasta di um utru dus metro! Pabia ku bo ka tene máscaras?

Cavalo ku Burro conta Carnel tudu ku na passa ku ke ku e pensa fasi. Enton Carnel fala elis:

– Ka bo fika triste, tudu na passa! Ma bai baloba, mata galinha ka na resolvi bo problema! Si bo pirmitim, Npudi liga pa kil números de emergência 1919 o 2020, pa bo pudi abos tudu dus fasi testes di COVID-19.

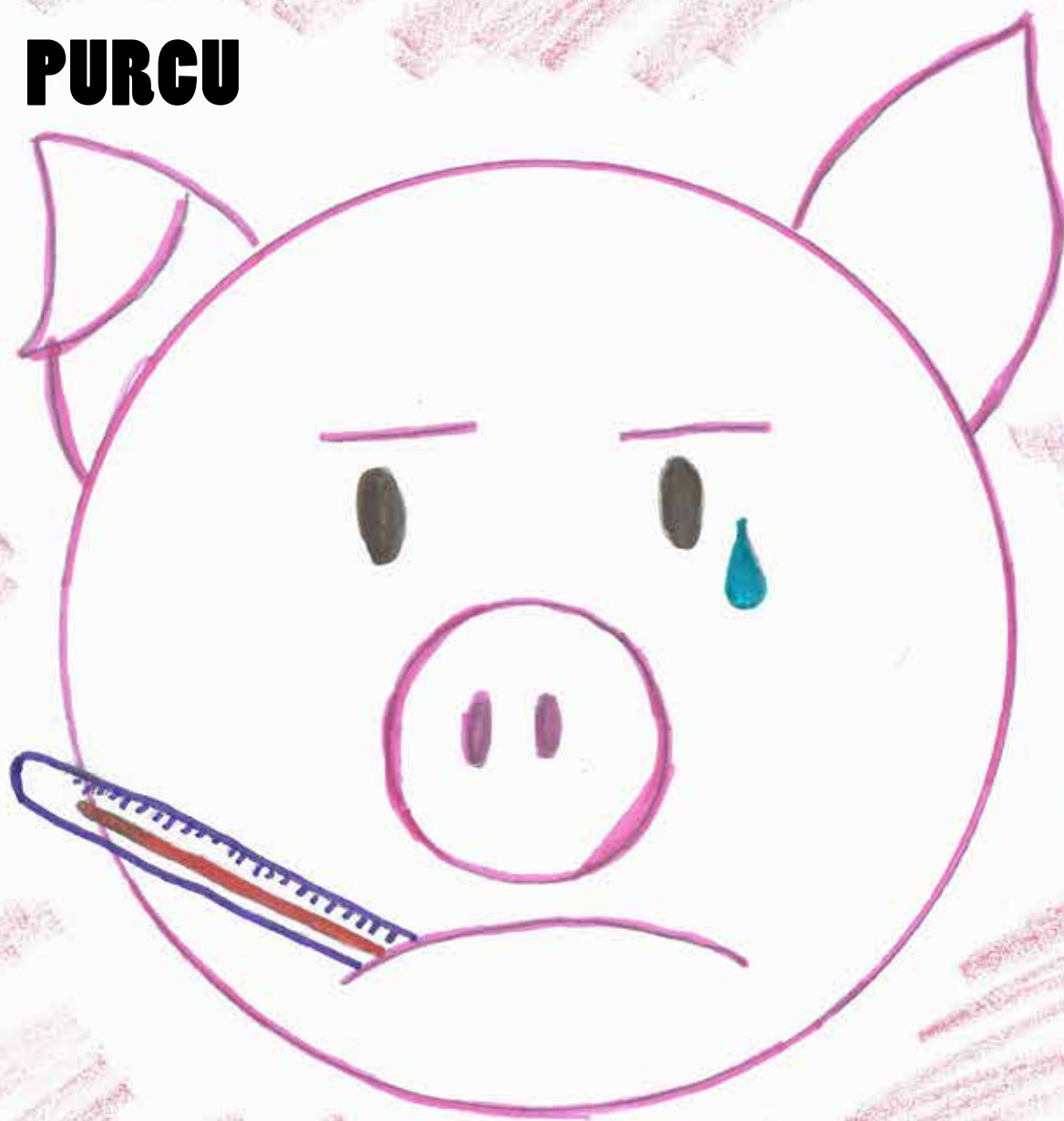
Burro ku Cavalo djubi se kumpanher Carnel ku tristeza i e fala tudu djuntu:

– Sim! Bu pudi liga!

Carnel liga agentes di saúde i kilas ruspundi na tempo se pedido. Manera ku e liga sedu, otcha e kunsu so na sinti kil purmerus sintomas, Burro, Cavalo ku Cabra curadu i e salva di doensa COVID-19.

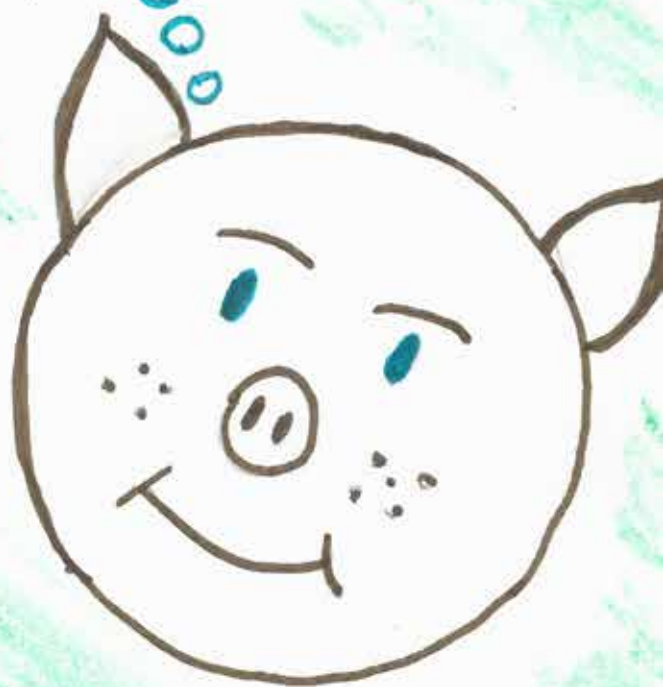
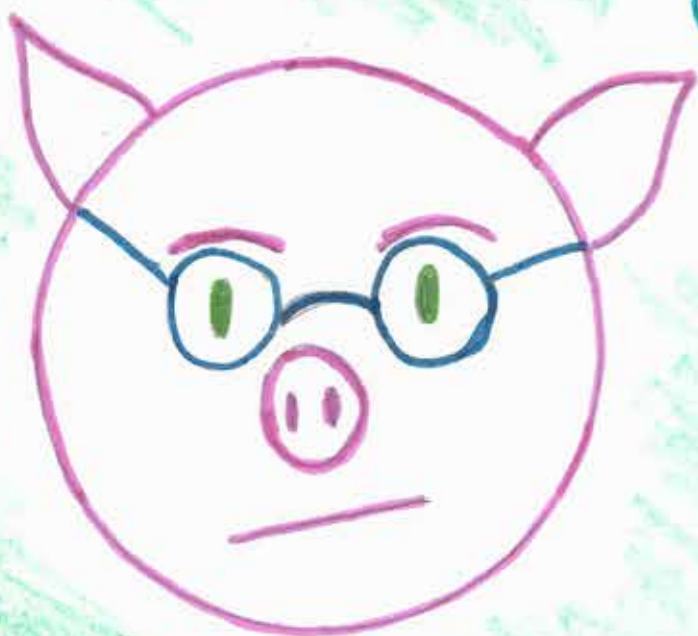


PURCU



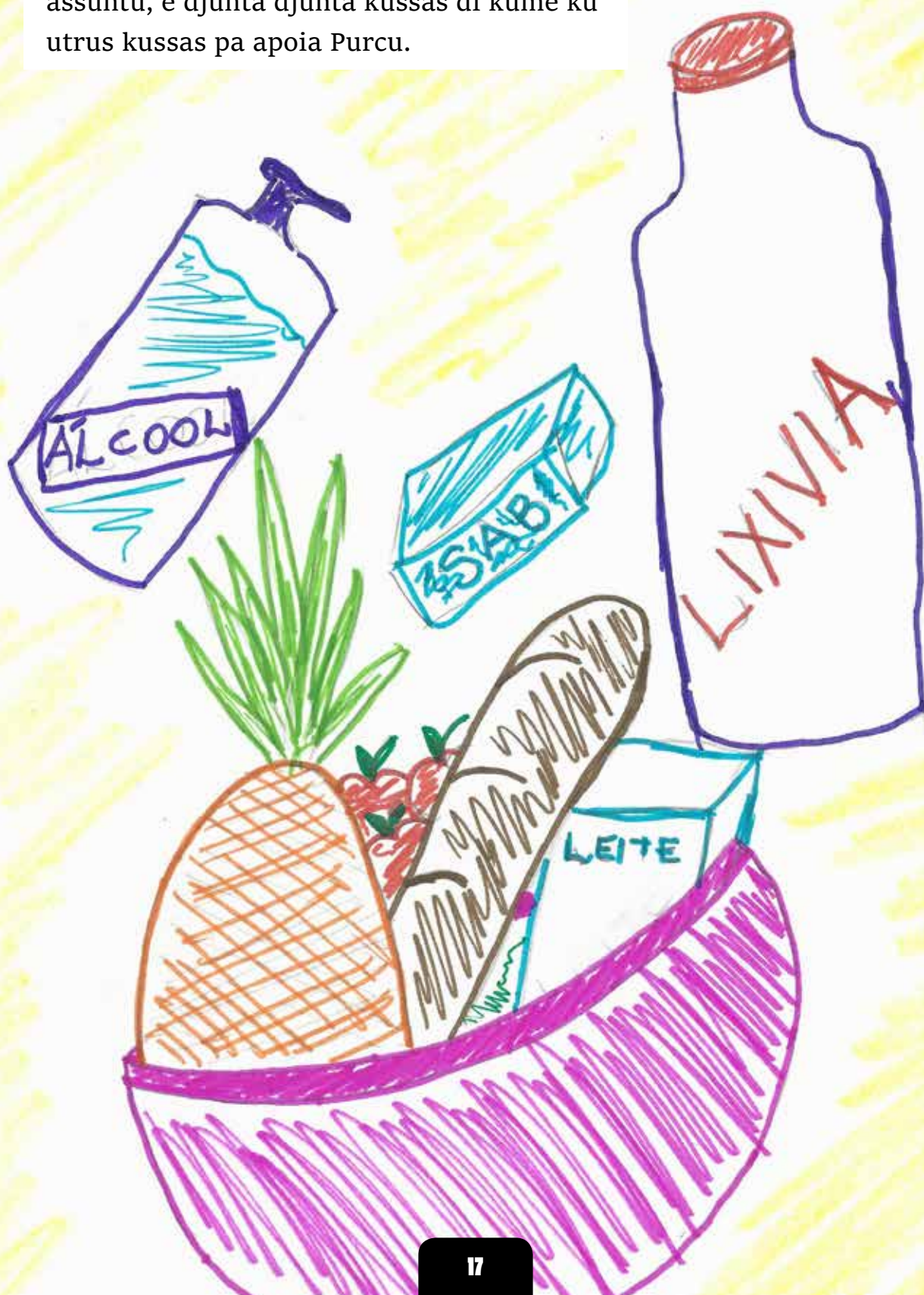
Purcu estaba muto triste.

I tem dja um tempu ku Purcu sta na isolamentu,
pabia e suspeita kuma i pudi tene coronavirus.

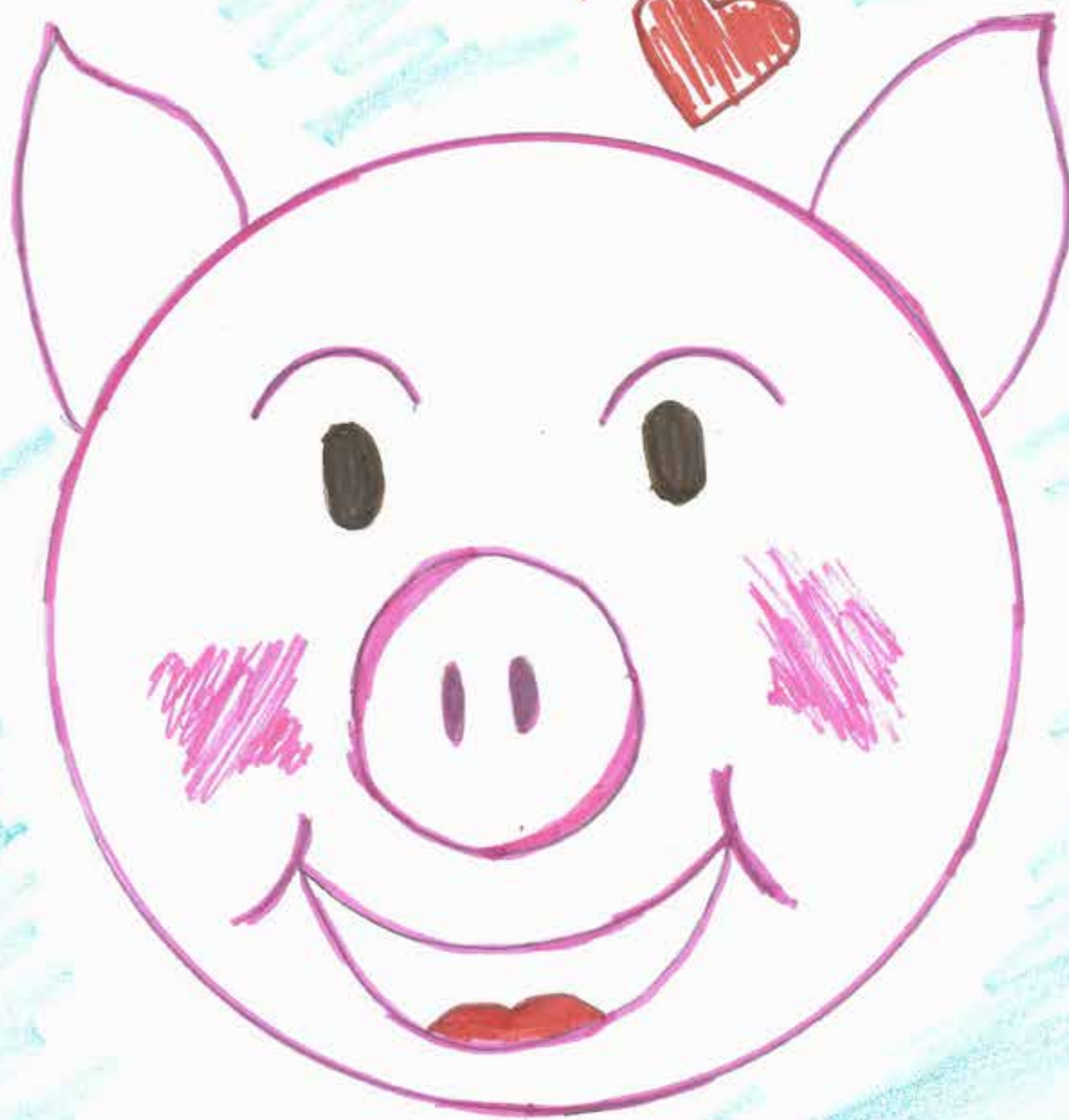


Si amigus tene pena
di odjal triste, enton
e dicidi fasil pa i
torna bata ri mas.

Tudu kil si amigus djunta mon na es
assuntu, e djunta djunta kussas di kume ku
utrus kussas pa apoia Purcu.



Purcu fica muto contenti i gardisi
elis! Graças à ajuda di si amigus, i
fica muto contenti!



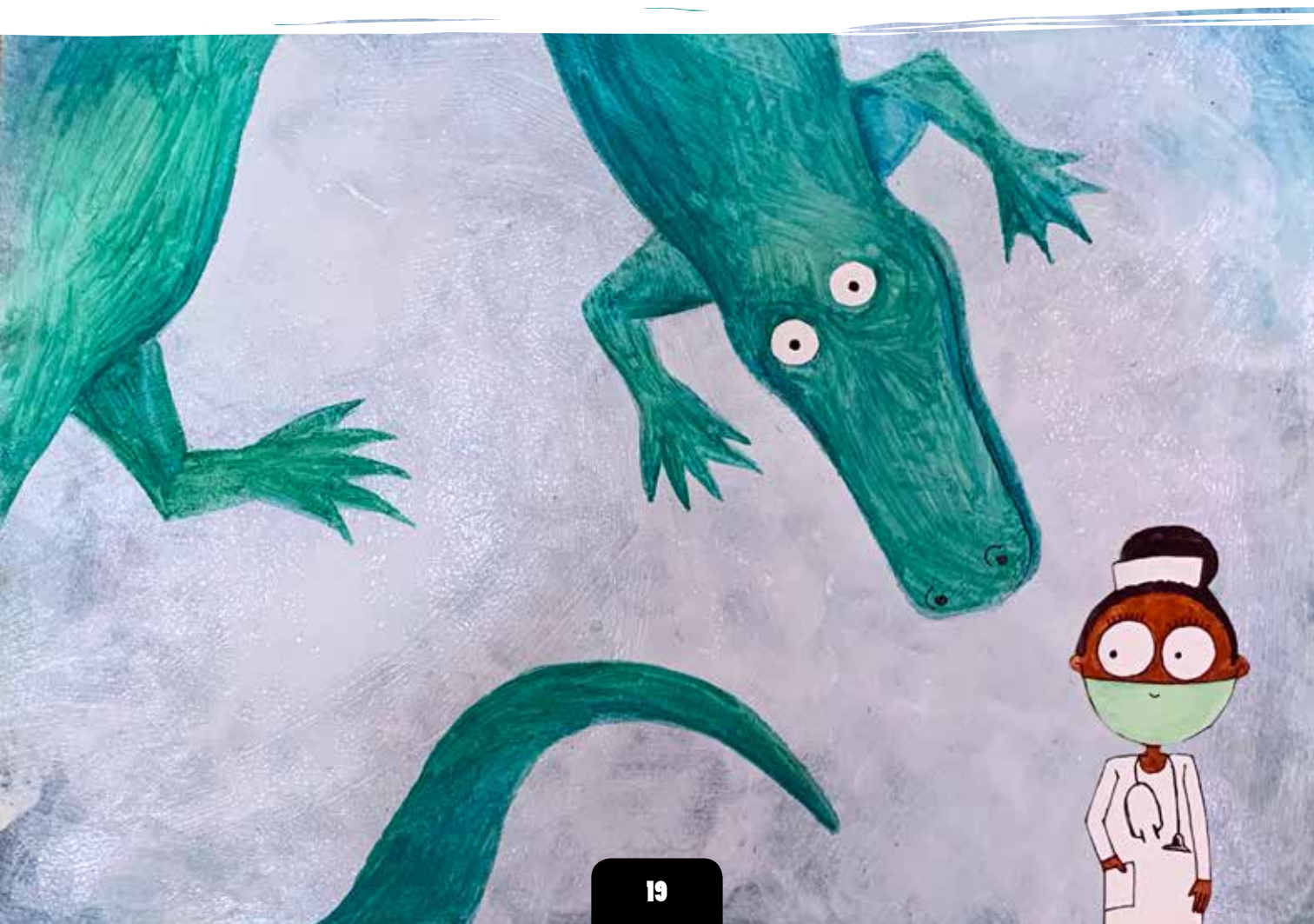
Dipus di si quarentena, garasa riba na rostu di
tudu pabia Purcu recupera di batalia ki staba nel
contra o coronavírus i torna mas saudável.

LACARTO

Na tempo de kansera, Lagarto diside sai pa djunta
djintes de saúde pa salva mundo.

I fala:

– Nô dibidi lundjussi de um utru dus metro; kabu pui
mon na boca nim na nariz; sibu tursi ou si buna espira
vira cara pa cutubelo; ou bu dibidi tene um lensu pa
pudi tursi ou espira, ki lensu pudi utilizado só um bias;
bu dibidi bai hospital ora kubu cana sinti bem; laba mon



ku iagu ku sabon; pa bata obi considjo de djintes de saúde; cabo bai hospital sibu ca sta mal; cabu da mon, nim barsa ku fadi pa da beju; noca dibidi sai de kasa sim nada de fassi; kabu entra na karro ku tene mas de quatro passajerus.

Durante ki runion Lagarto conta si amigos de cuma:

– I tem um danadur de mundo ku tchomado coronavírus ku pui mundo tudo na foronta, na um estado de risco, tudo djintes ku sta la fica ku “kabeça riba na djubi pa céu”! Má pa fala um bardade misti pano djunta nó força pa serka ki indimigo ku kata odjadu.



Djintes de saúde fala sim:

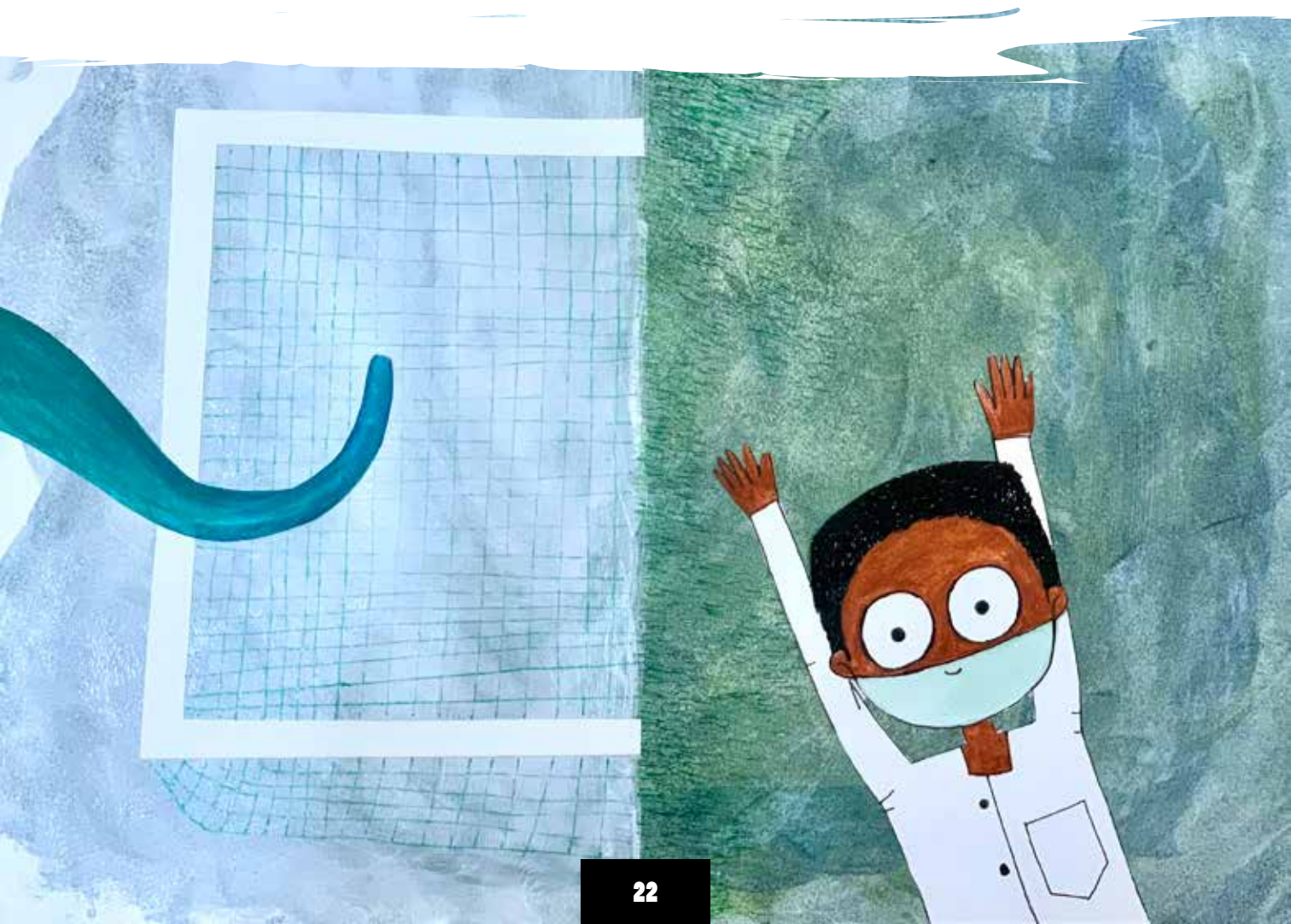
– I sufocante é indimigo... má bó conta cu no apoio na es batalia!

Lagarto fala si amigos:

– Sinó misti riba na no actividades normal anta nó laba mon ku sabom, nó pudi fassi equipas nundé ku kada kim na bai usa si djiressa pa cerca inimigo kunó djunta.



Tudo djintes seta e rico ideia, e dicidi cria um equipa de onze (11) pa ganha sentido kontra covid-19, djugo kuna djugado 24 sobre 24 ora. Ninguim ka sai i nim ninguim ka entra, som si dispensado, pabia si alguim sai ou i entra sim motivo indimigo pudi ganha espaço pa marca golo ku no ca misti.



COVID-19 KU BÚFALO



I tem um bias um Búfalo ku bai bias i dixa si padiduris ku si donas na si kasa pa algum tempo.

Um dia, i recebi informason
di kuma COVID-19 rapta
si padiduris ku si donas.
Kil Búfalo recebi es notícia
com tristeza i ku raiba.



I sai desesperadu, i deixa
si tarbadju pa bai busca si
padiduris ku si donas. Suma si
objetivu i di liberta elis, otcha i
kontra ku COVID-19, i pidil:

– Di fabur, COVID-19! Liberta
nha padiduris ku nha donas, elis
i uniku kusa ku ntene! Si e fasiu
nan algum kusa di mal, contan,
di fabur, na pagau dobru!



COVID-19 respondil:

– N’avisa elis pa e evita kau
ku guintis tchiu, pa e ka sai,
pa e laba mon sempre ku iagu
ku lixivia o iagu ku sabon,
pa e limpa volta di se casa...
Ma e ka kudi/e disdangu nha
orientason... e fasin torosa...
gosi e na paga ke ku e dibidi
paga!

COVID-19 ka ta ntindi, i dudu,
i ka ta tem pena di ninguim, i
turtura padiduris ku donas di
Búfalo, i deixa elis presos, sin
comida nin iagu. Otcha i passa
alguns dias, familiares di Búfalo
kunsu na sinti dur di garganti,
febre, e kunsu na tursi i e ta
kansa tchiu ora di da folgo.





Tudu dia Búfalo ta tchora...
i ta tchora... i ta chora...

Um dia, Desinfetante obi
Búfalo na tchora i bai
puntal:

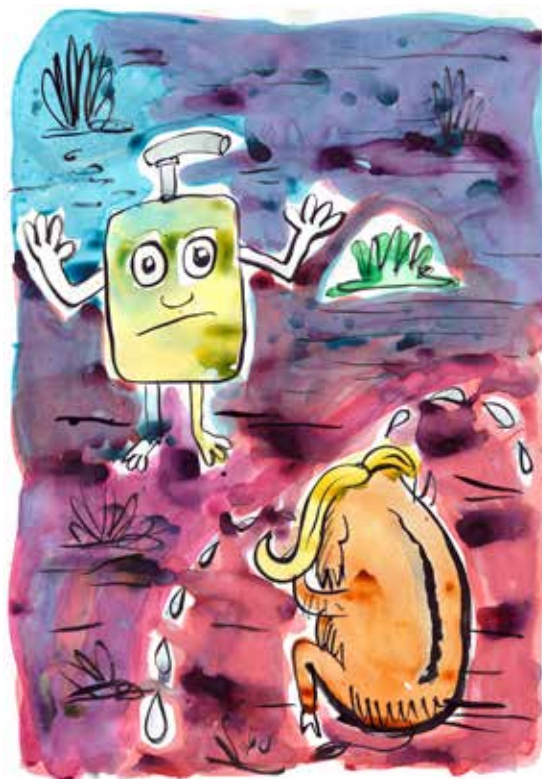
– Pabia ku bu ta tchora
tudu dia?

Búfalo respondil ku desespero:

– N’bai bias i di repenti
n’ricibi informason di kuma
COVID-19 rapta nha padiduris
ku nha donas. N’bai papia ku
el ma i nega larga elis.

Desinfetante panha raiba tok i
ka pudi papia!

I dicidei djuda Búfalo i bai ter
ku COVID-19.



Otcha i tchiga la, i tchama COVID-19. E desintindi ku um utru. COVID-19 ameaçal di kuma i na matal si i ka fica lundju di kil purbulema.

Enton Desinfetante falal:

– Nka sta li pa es! N’misti pa no tchiga na um acordo!

COVID-19 respondi Desinfetante:

– N’ka na pирmiti nada. Sai di nha casa gossi gossi!



Intenson di COVID-19 i era ba di mata padiduris ku donas di Búfalo sin kualker pena, ma Desinfetante pidil mas:

– Ka bu papia ku mi sin... Ami i garandi! Si tem algum kusa grave, contan!

COVID-19 sta badja cada bias mas incomodadu ku Desinfetante i falal:

– Suma bu na insisti... pera bu na odja. Hahaha!

Na kil mumentu, COVID-19 entra na si kuarti i sai di lá ku um tarsadu pa caba ku bida di Desinfetante. Ma Desinfetante ka perdi tempo, i burfal álcool na cara! COVID-19 sufoca djanan i foga, i cai kuas sin força na tchon.

Sin perdi tempo, Desinfetante aproveita kil momento pa burfa mas COVID-19 ultimo bias, COVID-19 muri sufocadu. Pa fim, Desinfetante liberta padiduris ku donas di Búfalo.

Otcha Búfalo odja si padiduris ku si donas, nim manera ke magro ba dimas, i contenti pa manera ki odja elis. I Cuida delis, di se febre, di se tosse ku se dur di garganti. Nin i ka tarda e recupera elis tudu.



A partir di kil dia, Búfalo pidi Desinfetante pa e bai vivi djuntu. Assim, ku elis tudu, e passa na vivi djuntu i feliz, e passa e ta rispita regra di fica na casa sin sai di la.

Dipus di algum tempo, e retoma se tarbadjus nunca mas e ka obi faladu di COVID-19!

ELEFANTE, HIPOPOTAMO KU LEBRE

Um bias COVID-19, Elefante, Hipopotamo ku Lebre ku na
vivi ba na um aldeia.

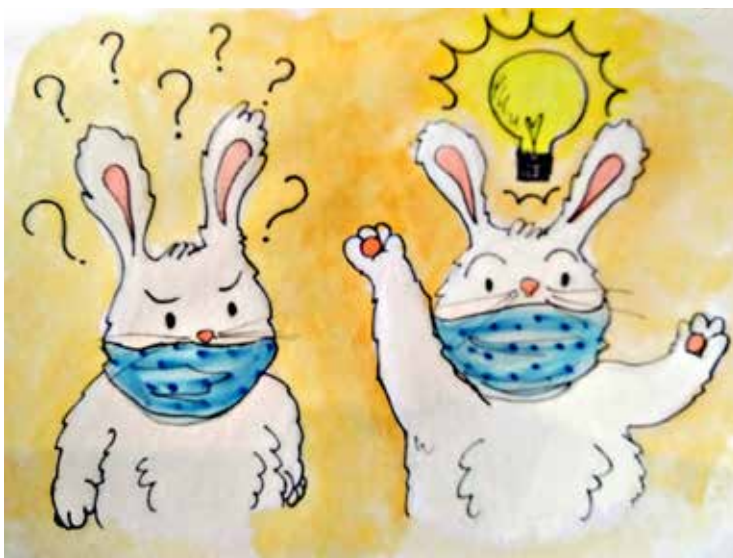
Nes aldeia lixivia, alcol, sabon ku iagu elis i di autoridade

Um dia, COVID-19 discuti ku Elefante na fera tok e tchiga
na guerra entri e dus familias.





Hipopotamo, suma i mas garandi i entra pa raparti guerra. Infelizmente i ka consigui, pior, i espankadu gravimente pa familia de COVID-19.



Lebre preocupadu ku situason, i tchoma es dus familia pa kumpu kombersa. COVID-19 i sta ba agressivo! I tenta agredi lebre, mas graças a Tia Mascara lebre kapli di suti di COVID-19.

Lebre otcha i tchiga kasa ku manga di kalur i
pensa i pensa... i ka disisti! I lembra di kuma
COVID-19 tene medo
di sabon, iagu, lixivia
ku di alcol pabia
kilas i di autoridade.
i resolvi tchoma elis
pa resolvi problema.



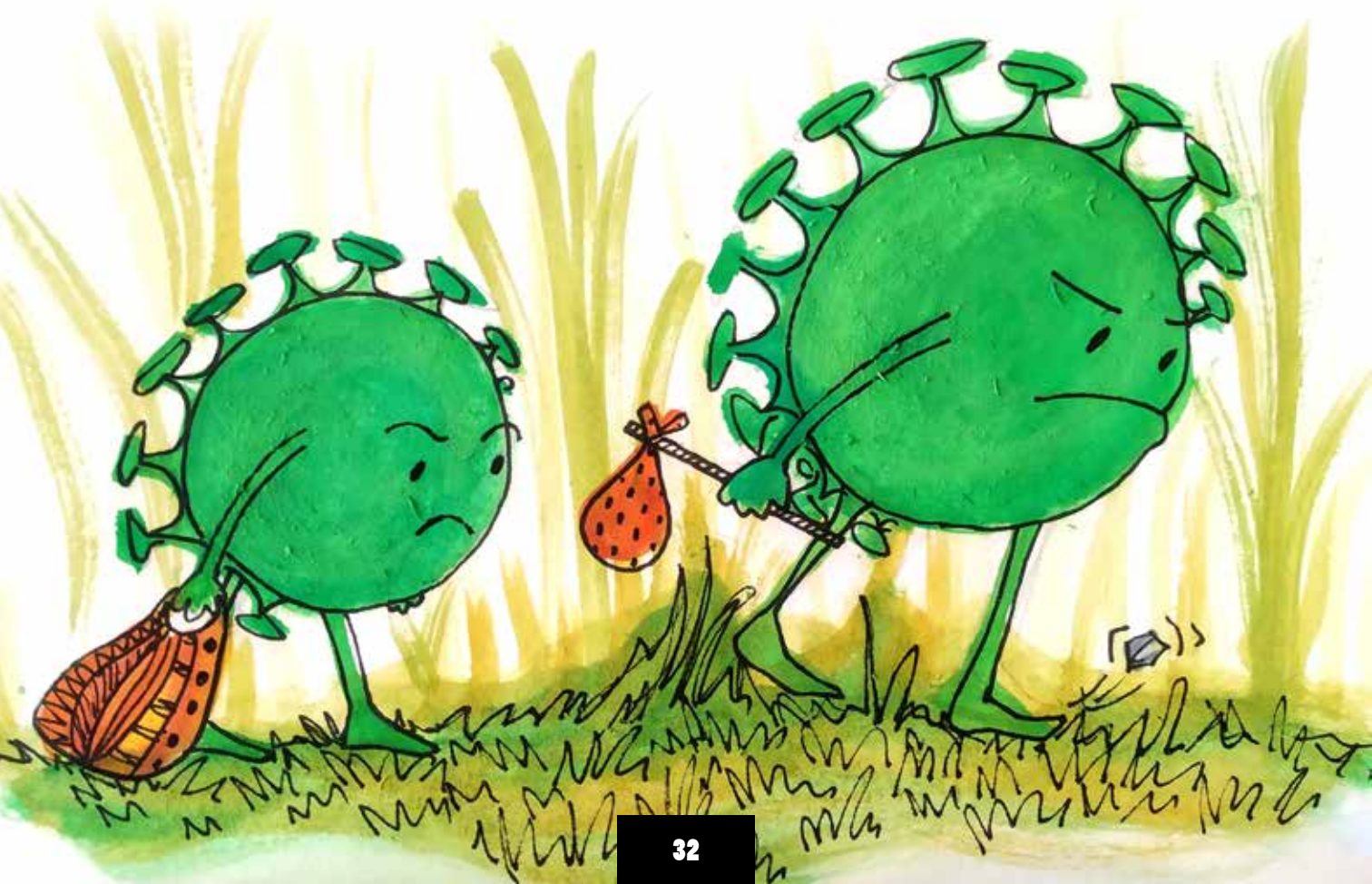
Autoridades manda tchoma kilis ku sta na problema: Elefante
Hipopotamo ku COVID-19. Suma di kustumi, COVID-19 mas um
bias i tenta cria desordem i kunsu na ameasa tudo kilis ku sta
mitidu na problema, i ate i ameasa autoridades!



Autoridades dicidi reuni pa enfrenta COVID-19, na fim e tchiga um concluson di kuma mindjor forma di evita agreson di COVID-19 i pa bai protiji cada família atraves di: laba mons sempre ku iagu, lixivia ou pa desenfeta mons ku alool.

Tudo familia kolabora nes sentido, pabia e sta ba dja kansado de COVID-19.

I pasa algun tempo, covid-19 ka pudi aguenta kil situação pabia i fika ku borgonha niguim ka ta djubil, ate um dia i dicidi fusi di cidade pa um lugar que ninguim ka sibi. I COVID-19 nunca mais i ka odjadu na nim um parte di planeta.



FUTSERU BEDJU I MALVADO TCHAMADU CORONAVÍRUS

I tem um bias, na um tabanca, um omi tchamadu Coronavírus, i era ba um omi bedju, si fama di maldadi kunsidu ba na tudu mundo, pabia el i era ba um futseru perigoso.

Garandis di kil tabanca fica preocupadu ku poder malvado di ki futseru bedju, di nome

CORONAVÍRUS

Um dia, e tchoma um runion i e combida tudu djambaculis di tudu kil tabanca ku se régulos pa participa na kil runion.

Na kil runion, e tchiga na um consenso di
kuma mindjor forma di combati kil omi mau,
pa i ka infeta guintis na kil tabanka, i era pa e

**evita ba ta sta
tudu djuntu**

na um memu kau na memo tempo, pabia i
assim ku kil futseru mau ta aproveita pa fassi
si malvadesa.

– I ka bo diskisi kuma tudu guintis dibidi
ba ta laba mon sempre ku iagu ku lixivia
i ku sabon! – um di kil régulos fala.



Djambacuis, ku sta ba lá, dividi sabon ku
lixívia pa guintis pudi laba mon,i e avisa kil
guintis pa bata laba mon sempre. Tambe e fala
elis pa limpa sempre volta di se kasas.



Otcha rapasis obi kil informason ku
garandis pasa, e fala:

- Ah! Es i ka bardadi e
bedjus gosta di mitos!

Enton, kil rapasi insisti di kuma e ka na laba mon ku
iagu nin ku lixivia ku fadi ku sabon. kil jovens muto
rissu kabesa e fala kuma ki omi futseru malvado ka ta
infeta jovens, so mas bedjotis...

Jovens continua na bai discotecas,
festas, praias, bares ku barracas di caju.

Um dia, um delis panha kil doença,
i kunsá na sinti

febre, dur de cabeça,
tosse ku dur di garganta

i lebadu na mon di um djambacus. La ku e
punta profissionais di saúde, e discubri kuma
futis di kil omi garandi malvado ku panhal.
Rapás ka conseguiu resisti i

MURI.

Kil tabanca tudu fika caladu pabia di

tristeza

di morti di kil rapas.

Puku tempo dipus, kil bedjoti futseru malvado panha utrus rapasis ku ka na toma ba a serio kil garandi puderis di kil futseru. Kila fasi elis memu kusa ki fasi kil purmeru rapas, e muri tudu na um único dia.

Garandis ka seta e situason e tchoma mas utru runion na tabanka. Des bias e djunta jovens tudu ku meninus e fala elis pa sinta ma pa rispita kil distância di segurança. Na kil runion, garandis conta guintis tudu mas um bias kuma ke pudi evita futis di kil omi malvado ku sta ba na mata guintis na kil tabanka.

E da elis sabon ku iagu ku lixivia pa e ba ta laba mons sempre.



E alerta elis pa ka e sta mas na kau ku tene maga di guintis.

A partir di kil dia, jovens para sta na kaus
ku guintis tchiu i e kunsá na

laba mon manga
di bias durante dia,
sempre ku iagu
ku sabon ku lixivía.
Tambe e limpa sempre
se kásas dentro
i ku di volta.

Pabia des, kil futseru bedju malvado
ka pudi mas vive na kil tabanca.

I fusi i bai si caminhu.

Ninguim ka sibi pa nunde.

Kil tabanca passa
na vivi um vida normal,
sim problemas,
pabia kil jovens,
a partir di kil dia,
e passa e ta obedeci
mas garandis i e continua
na laba mon
i limpa se kasa diritu.

MÁSCARA KU CORONAVÍRUS

I tem um bias, Máscara ku Coronavírus tene um discuson muto serio.

Coronavírus fala Máscara:

– Ninguin ka pudi ku mi nin ninguin ka pudi tudjin fasi ke ku Nmisti! Ngosta di kaus nunde ku guintis tchiu. Nta Infeta kualker alguim. Nta Pu bu sinti dur na garganti, Nta tchiga na bu pulmoms! Nta fasiu bu sinti febre! Nta sta na ar i riba di kualker objetu na kualker parti di mundo! Nha carro i guintis i nta pui kualker alguim, mininu, garandi o bedjus pa e fika infetadu i doente! Nsta feliz assim, N'ta ianda na kualker lugar, sin N'preokupa!



Suma Máscara ta tem dur i ta difindi guintis, i fika triste i i preocupa ku kil declarason di Coronavírus, i rispundil:

– Coronavírus, abo bu dudu i abo i um explorador! Bu ta usa guintis bu ta sacrifica elis sin dur. Ami i amiga di guintis, e gosta di mi! E ta ianda ku mi! N'ta difindi elis di manga di duensas, nin si i kustan nha vida! N'salva dja manga di mininus, manga di médicos ku manga di utru guintis. Ami N'bom, N'umilde i ami i um amigu fiel! Pa N'pudi salva cada alguim, basta pa N'sta limpu! Ninguim ka ta usan mas di um bias sin i ka laban!





Coronavírus panha raiba mal ku resposta di Máscara. I Pensa kuma Máscara staba na tenta desafial, na tenta tiral tudu kil ki tene ba i na tudjil viaja, enton, Coronavírus fala Máscara:

– Bu misti desafian, ika el? Enton, prepara pabia na desafiau ate fim di bu vida!

Enton Coronavírus bai sin pera pa Máscara esclarisil kal ki importância di tene um amigo fiel. A partir di kil dia, Coronavírus ta staba sempre muto irritado ora ki odjaba Máscara na kualker kau. Pabia di kila, sempre ku e kontra ba e ta sta ba sempre na discuson garandi.

Um dia, Máscara sai ku um di si amigu
ku temba presa i diskisi laba si Máscara.
Infelizmente, otcha e na bai fera, e kontra ku
Coronavírus, kila lembra djanan logo ke ku
Máscara falal ba.

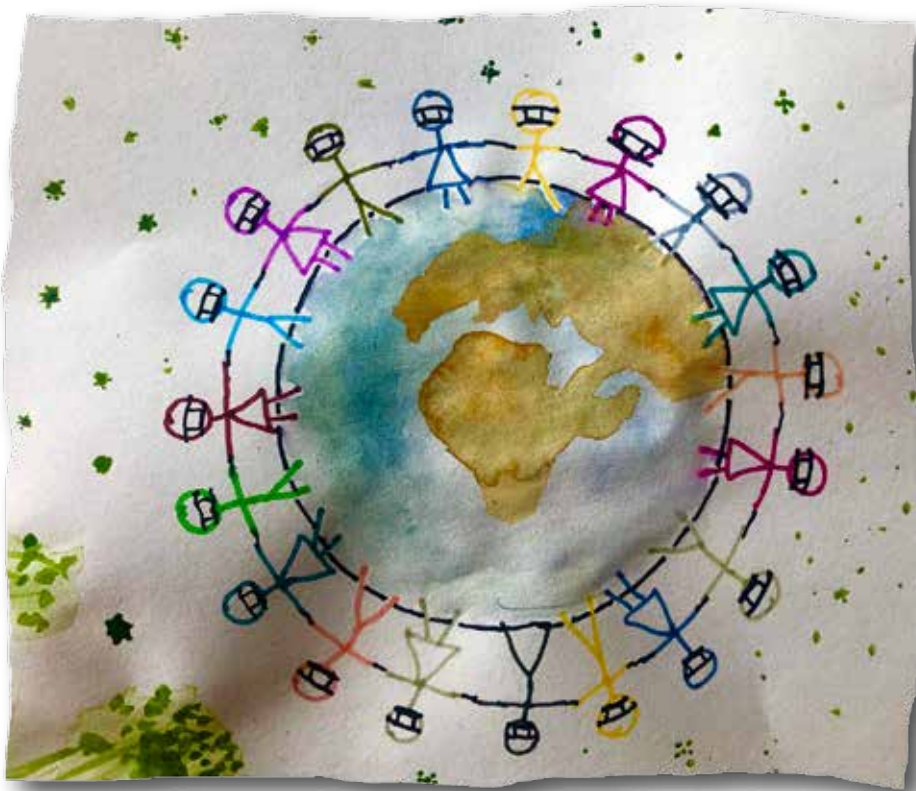




Coronavírus, sim pena, i ataca amigu di Máscara. Máscara inda tenta difindi si amigu, ma Coronavírus ataca rapidu i di repenti i fusi pa kontinua spada...



Pabia des i ta konsidjadu pa tudu
guintis usa mascara sempre ku
labadu dritu.



LUBU, LEBRE KU KORONAVIRUS

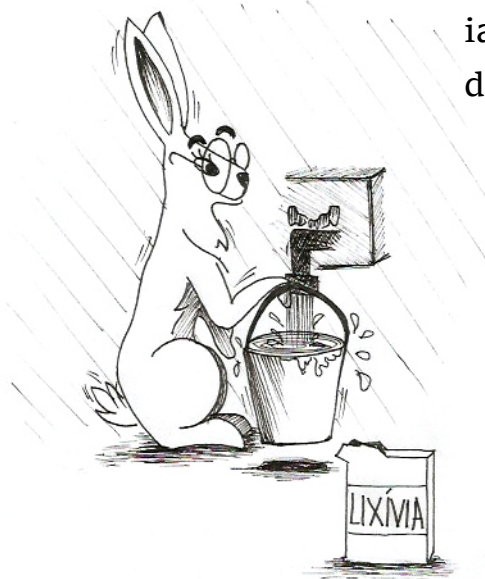
Um bias i tem ba um duensa ku laga pa tudou tabanca...
um duensa perigoso.

Lubu ku Lebre na vivi ba na kil tabanca. Suma duensa
i pirigoso, i lansado um kampanha di sensibilizason pa
esplica djintis manga di forma de previne pa ka panha
es duensa, pabia i um duensa ku ta kamba di pecadur pa
pecadur.

Djintis di sensibilizason pasa na tabanca nde ku Lubu
ku Lebre na vivi, kada kim kussi família. E tchoma tudu
djintis di kil tabanca e sinta lundju di um ku utru bas di
mangu. Kil djintis mostra cartazes, ku desenhos di manga
di maneira de evita kil duensa. Pabia i ka tene barsina i
na mata sim dur.

E fala kil duensa gosta di kau ku djintis tchiu nel, e pidi
elis pa ba ta laba mons sempre ku iagu ku sabão ou iagu
ku tene lixivia i pa limpa casa diritu.

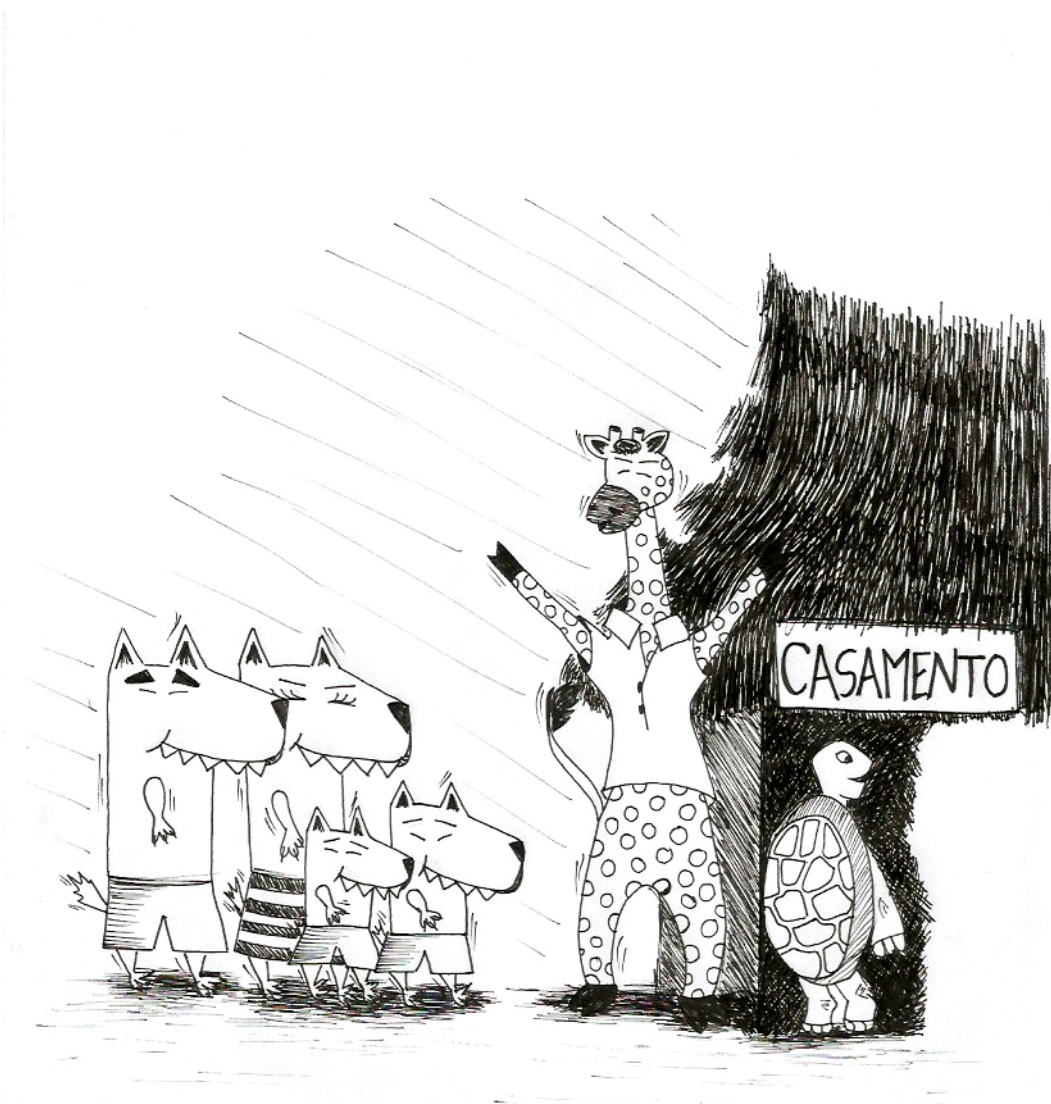
Lubu ka seta considju pabia i pensa kuma i forma di limita si vida. Lebre pa si vez, ka pirdi tempo... i randja balde, i pui iagu ku lixivia i disal na entrada di si casa.



Assim, tudu ora na kasa e ta laba mons sempre ku kil iagu ku lixivia ku sabao. Kila passa sedu kustume na kasa di Lebre djuntu ku si família. Lebre ku si famílias para sta na kau ku djintis tchiu.

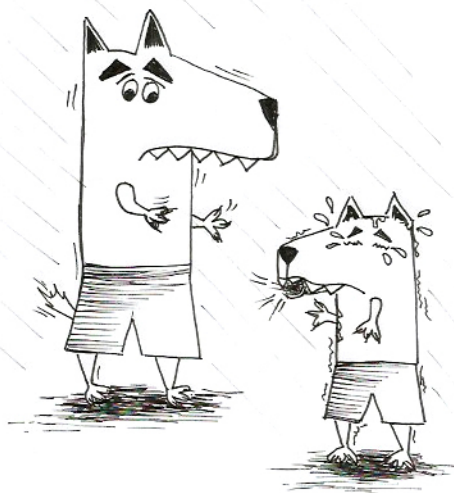


Lubu pa si vez, i ka fasi nada, nim ku si fidjus. e
ta sai ianda, e ta bai casa di djintis, e ta bai kau ku
djintis tchiu, djuntando ku kau di toca tchurris i ku
casamentos pabia e ta odja la manga di karne.



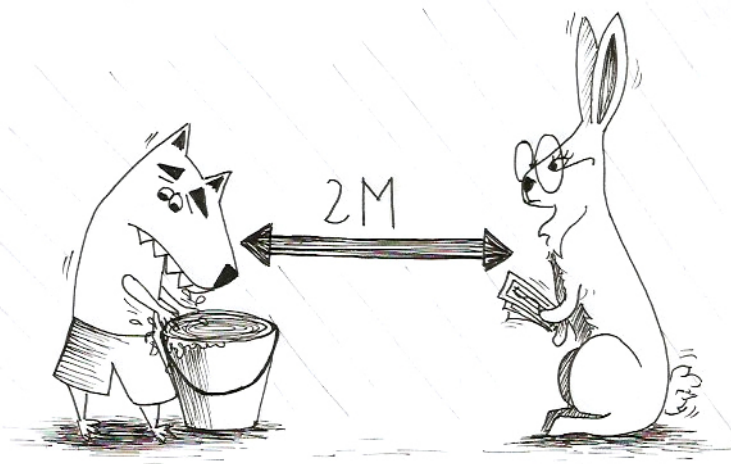
Um dia, fidju di Lubu kunsu na
sinti dur di kabesa, i na tursi,
dur di garganti, canseras i ka
pudi da folgu diritu, mas i ka bai
hospital. i fica na casa

Um dia, Lubu pape di duenti, bai
casa di lebre. I djiga la i conki
porta: toc-toc-toc!



Lebre iabri porta i punta si Lubu laba mons. Lubu
falal i ka laba mons. Lebre falal pa i laba mons
Lubu laba mons lebre falal:

- No ka pudi fika pertu di um di utru pabia des
duensa! I no ka pudi da um utru mons, dam
distancia di segurança! Fica dus metro di mi!



Lubu seta. Lebre puntal:

– Kuma ke...?

Lubu kortela lebre i rispundil:

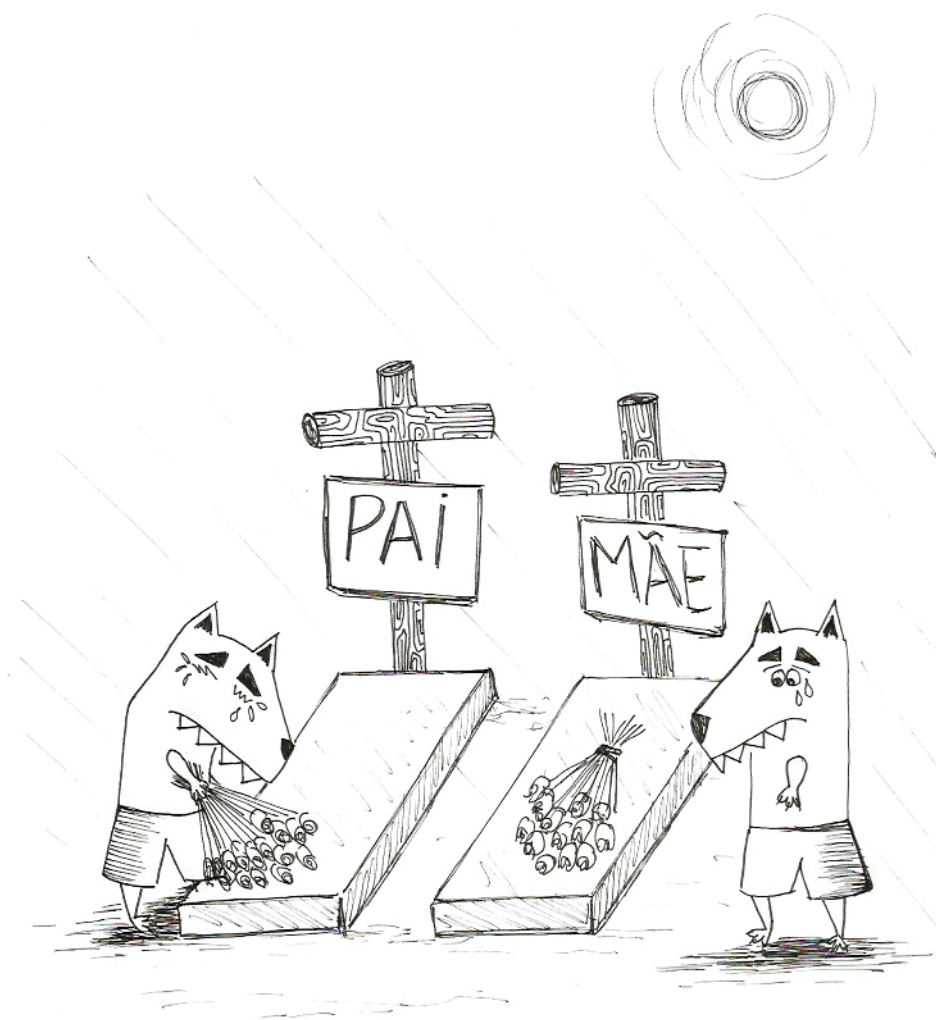
– Nha fidju sta na casa, ma i sta mal! Miste sibi sibu tene medicamentos bu ta djudam.

Lubu splica kuma ku si fidju na sinti.

Lebre diskunfia djanam keku na passa i fala Lubu pa lebal hospital. I dal um bocadu di dinheiro pa e pudi djiga hospital. Lubu lambu si fidju i leba hospital. Otcha e tchiga la, medico fassi fidju di Lubu analise e discubri kuma i tene covi-19, pa protiji elis e isola fidju di Lubu.



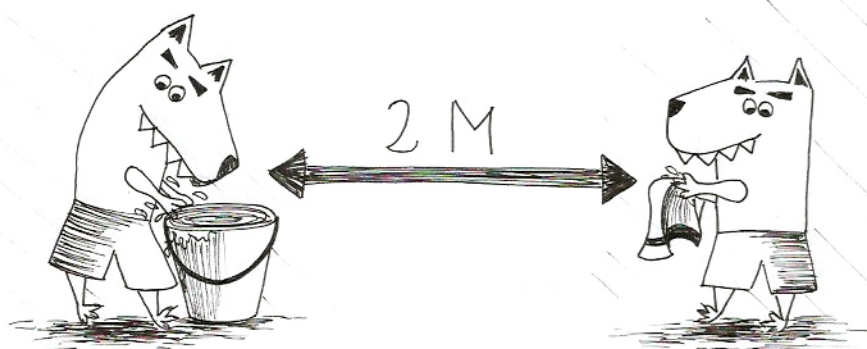
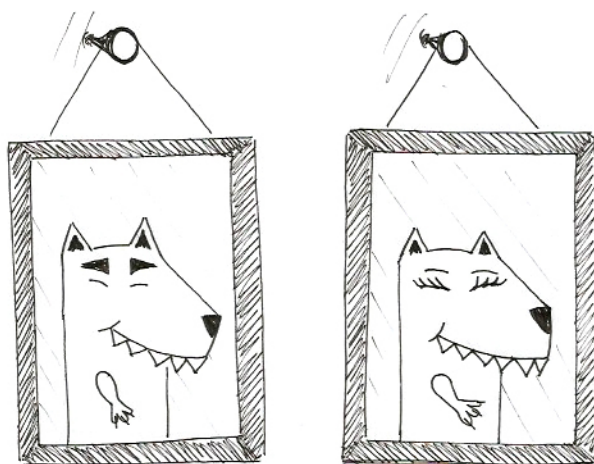
Pucu dias e descubri di kuma tudu djintis na casa di Lubu tene ba es duensa. Elis tudu e puđu na quarentena. I passa puku tempo Lubu pape fica gravemente duenti i murri. Na utru dia Lubu mame também murri.



Pa fim fidjus di Lubu consigui fica sam.
Antis de tiral na hospital medico splical
kuma ki pudi evita kil duensa:

– Otcha i tchiga casa i fasi memu kusa ku
Lebre: i coloca balde di iagu ku lixivia na
entrada di casa, e ta manti distancia di
segurança, e para toca utrus.

E sigui tudu regra, fidju di Lubu fika
sam, mas e fica ku saudade di se
papes di um bias

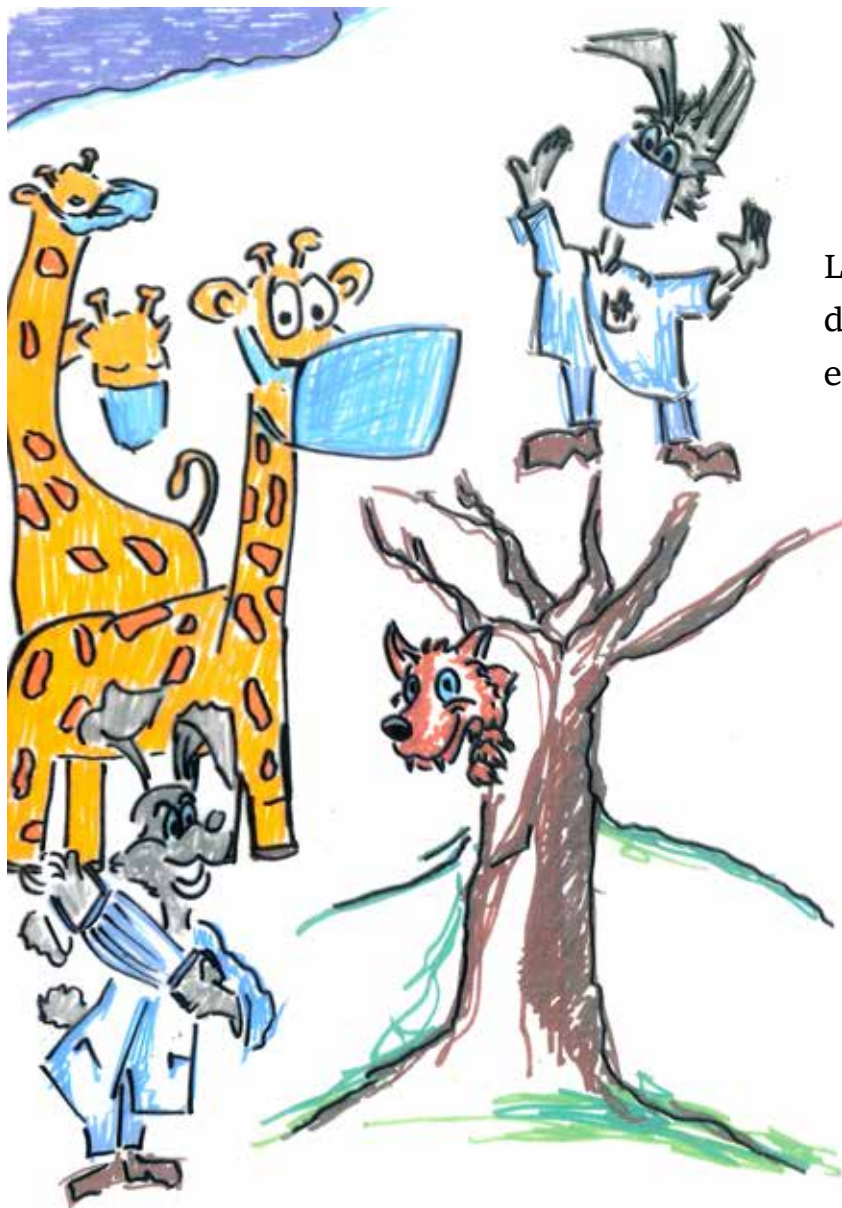


FAMILIA DI LUBO KU KORONAVIRUS

Um bias... na um terra lundju, nde ku i langa um duensa
ku ta kamba rapidu, ki laga tudo kil terra.



Na kil terra i na
vivi ba la manga
di familias,
entre elis familia
di Leão, di
hipopotamo, di
Girafa, di lubo...
contando ku di
lebre.



Lebre, sempre i djiro
di mas, i fassi parte di
equipa di saude,

i sai pa mobiliza pubis di kil tera di
forma simples pa previni des duensa
i considja pa djintis usa mascaras pa
diminui kontaminason.

I pididu chefe di familias pa cumpu mascaras di casa ku pano di algodao pa membros di se familia pa evita contaminason.



Tudu familia kumpu mascara di casa, menos familia di Lubo, i ta fala ba kuma i ka tene tempo pa kil brincadeira, ke ku ta interesal ba i si pon di cada dia.

I passa algum tempo, Lubo ku si familias
panha es duensa. Suma tudo familias ta
usa ba mascaras e ka panha kil duensa.



Tudu kil familia sta ba
saudavel, so familia di
Lubo ku fica duente.





Suma e ka bai hospital na ora, e descubri kuma i kil duensa ku ta provocado pa corornavirus ku provoca kil duensa, otcha i tarde de mais.

Otcha ê tchiga hospital, pasado alguns dias, e isoladu pa medicos, mas suma duensa avansa ba tchiu, donas di Lubu ka aguenta pabia di se idade avansado e kaba pa murri.



REI KU SI POVO



I tem ba um rei ku na rena ba na um renu bonitu dimas, kil renu era ba bonitu tok kualker alguim misti ba kunsil i vivi la. Ma, i

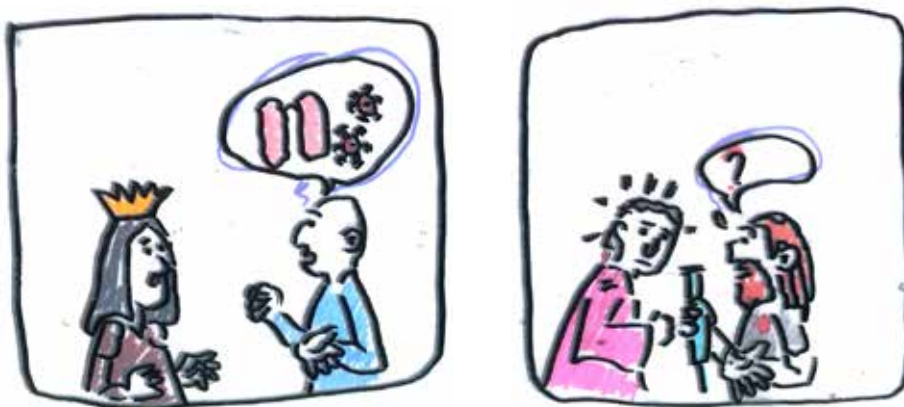
bim tem um ano, um duensa padjiga pa tudu parti di mundu.kil duensa ta tchomadu ba COVID-19. I Um duensa ku parsi na Ásia, ma concretamente na China.

Um dia, e descobri kuma kil doença tambe tchiga na kil renu bonitu.



Rei ka pirdi tempu i manda tchama médicos ku tene conhecimento na área, pa punta elis si kil doensa era ba gravi dimas o não. Médicos fala Rei:

– Es doença i muito perigoso! I ta Provoca dur di garganti ku di pulmoms. Ora ki atacau bu ta sinti dur di cabeça, di curpu, dificuldade na da folgo i pudi te lebau pa mortu! I té gossi, infelizmente, barsina ka tem!



Rei punta médicos:

– Kuma ku no pudi privini des doença?

Um di kil médicos respondi:

– Suma i um duensa grave ku ka tene barsina, mindjor forma di no privini del i bata laba mon sempre ku iagu ku sabon o iagu ku lixívia, evita sta na kaus ku guintis tchiu, manti um distância di 2 metro ku utru guintis, usa máscara ora ku bu na sai, fica na casa i limpa sempre volta di casas.



Rei ka pirdi tempu i manda informa povo tudu di si
renu di gravidade di kil doença. I pui um decreto nobu
nunde ki manda para funcionamento di tudu lugares
ku ta djuntan manga di guintis (feiras, igrejas, kaus di
tchur, festas ku bares...).



Povo kunsá djanan fala:

– E rei mau! I misti kusa di da ordi! I misti matanu ku fomi! I ka misti pa no continua fasi no vida!

utrus ta fala ba:

– E duensa ka existe, e nventa nan es tudu!

I tem inda utrus ku seta kuma es doença tem, ma e ta afirma kuma iagu ku sal, adju, cana bordon o binhu di cadju ta cura ba e doença.

E ka seta obi ordem di rei i e continua se vidas suma si kontra nada ka tem ba.





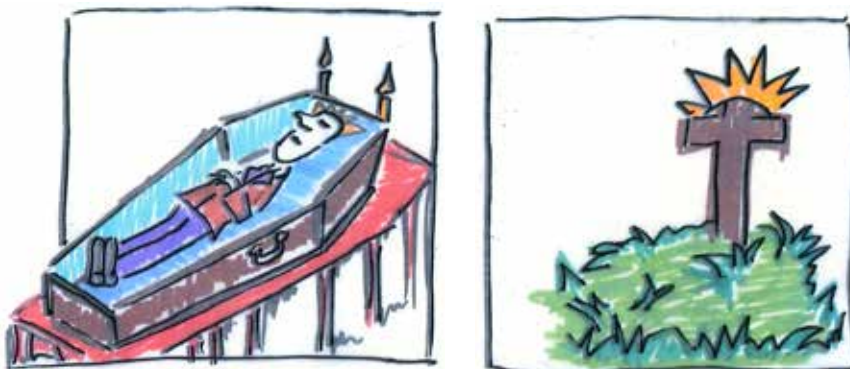
Rei fika triste i continua ba na papia
ku si povo, ma povo ka na obil ba:

Bo sukuta! Bo sukuta! E medidas
tomadu nan pa bo bem! Bo tem ku
obi ke ku no médicos especialistas fala!

I pasa algum tempu, kil duensa kunsa na spadja pa tudu kil
renu, manga di guintis fika infetadu. Tudu dia guintis ta
murri ba na kil renu. Fomi ku miséria laga pa tudu parti.

Na tenta djuda, manga di kil médicos murri
pabia di kil duensa, suma tambe utru guintis di
bom vontade. Es tudo pabia di kilis ku dicidei ka
kumpri ku pedidus di rei.

Pucu tempu dipus, rei també murri.





Kil renu bonitu dimas fika murgudjadu na tristeza,
na medo ku solidon. Ninguin ka ta osa ba pertusi di
si colega i kada kin ta fika fitchadu na si casa, nunde
ku nada di kume ka tem ba.



BÔ CUIDA!

